У27
882

УСТАВЪ

III. Ревельской похоронной кассы.

III dama

Tallinna surnute kassa

põhjuskiri.

РЕВЕЛЬ.
Типографія „Августъ Миквицъ“.
1903 г.

У27
УСТ 882

УСТАВЪ

III-ей Ревельской похоронной кассы.

Основана 1872 г.

III^dama Tallinna surnute kassa

põhjuskiri.

Alustatud aastal 1872.

ОТДѢЛЪ РУМЯНЦЕВ. МУЗЕЙ БИБЛІОТЕКА
25971

РЕВЕЛЬ.
Печатано въ типографіи А. Миквицъ.
1903.

РОССІЙСКАЯ
0934

Дозволено цензурою. — Ревель, 20-го Мая 1903 г.

ОФН
III 16021

Копія.

На подлинномъ написано:
«УТВЕРЖДАЮ»
За Министра Внутреннихъ Дѣлъ,
Товарищъ Министра Зиновьевъ.

30 Марта 1903 г. № 3577.
Вѣрно: За Директора
В. Владиміровъ.

Измѣненія и дополненія утвержденнаго 30 Сентября 1879 г. устава III-й Ревельской похоронной кассы.
Утверждаю 30 Сентября 1879 г.
За Министра Внутреннихъ Дѣлъ,
Товарищъ Министра,
Сенаторъ Л. Мартыновъ.

УСТАВЪ
III-ей Ревельской похоронной кассы.

Цѣль учрежденія кассы.

§ 1.

IIIя Ревельская похоронная касса учреждается съ цѣлью выдачи единовременныхъ денежныхъ пособій на погребеніе умершихъ членовъ кассы.

Примѣчаніе: III. Ревельская похоронная касса учреждается по почину служителей городскихъ присутственныхъ мѣстъ въ г. Ревелѣ.

Ümberpanek.

Alguskirjutusele on peale kirjutatud:
„kinnitan".
Sisemiste asjade ministri eest,
ministri abiline **Hinowjew.**
30. Märtsil 1903 Nr. 3577.

Õige: direktori eest
W. Wladimirow.

30. Septembril 1879 kinnitatud III-dama Tallinna surnute kassa põhjuskirja muutused ja täiendused.

Kinnitatud, 30. Septembril 1879.
Riigi sisemiste asjade ministri abiline,
senator **A. Martinow.**

III$^{\text{dama}}$ Tallinna surnute kassa põhjuskiri.

(Alustatud aastal 1872.)

Surnute kassa otstarbe.

§ 1.

III-mas Tallinna surnute kassa on seks asutud, et ta oma nende liikmete, kes äraſurewad, matmiseks ühekordse ettemääratud osa raha abiks annab.

Tähelepanemine: Tallinna III mas surnute kassa on Raekohtu alama ametnikude nõu peale asutud.

Составъ кассы и права членовъ.

§ 2.

Въ члены кассы принимаются лица обоего пола и взякаго званія, недостигшія еще пятидесятипятилѣтнаго возраста и пользующіяся хорошимъ здоровьемъ.

Примѣчаніе: Въ члены чассы не принимаются:

1) несовершеннолѣтніе;
2) учащіеся въ учебныхъ заведеніяхъ;
3) состоящіе на дѣйствительной службѣ нижніе воинскіе чины и юнкера;
4) лица ограниченныя въ правахъ по суду.

§ 3.

Лицо желающее быть принятымъ въ число членовъ кассы, должно войти въ Правленіе оной съ письменнымъ о томъ заявленіемъ, вписать свое званіе, имя, отчество, фамилію и адресъ въ заведенный кассою списокъ и представить свидѣтельство о своихъ лѣтахъ, а въ случаѣ надобности и свидѣтельство о своемъ здоровьи. Каждый членъ обязанъ увѣдомить Правленіе о перемѣнѣ своего мѣста жительства съ указаніемъ адреса.

Примѣчаніе: Лицо, коему отказано въ пріемѣ со стороны Правленія, можетъ подать письменную жалобу общему собранію членовъ.

§ 4.

Супруги, при вступленіи ихъ въ число членовъ, а равно при производствѣ установленныхъ взносовъ, считаются за одно лицо, но въ случаѣ ихъ смерти похоронное пособіе выплачивается изъ кассы отдѣльно, какъ на погребеніе мужа, такъ и на погребеніе жены.

Kassa olek ja liikmete õigused.

§ 2.

Liikmeks võetakse meeste- ja naesterahwast, igast seisusest, wasta, kui nemad weel 55 aastat wanad ei ole ja hea terwisega on.

Tähelepanemine: Liikmeks ei või wastawõetud saada:
1) Alaealised,
2) koolides õppijad,
3) tegewas wäeteenistuses seiswad alamad wäeteenijad ja junkrud,
4) need, kellel kohtu otsust mööda õigused lühendatud on.

§ 3.

Igaüks, kes liikmeks heita tahab, peab seda kassa walitsusele kirjalikult teada andma ja oma seisuse, risti, isa, liia-nime ja elukoha (adressi) kassa walitsuse nimekirja kirjutama ning ühes niihästi oma wanaduse kui ka terwise üle, kui seda nõuutakse, tunnistuse tooma. Iga liige on kohustatud, oma elukoha ja adressi muutmist kassa walitsusele teada andma.

Tähelepanemine: Kes mingi iseäraliku põhjuse pärast kassa walitsusest liikmeks wastuwõetud ei ole saand, wõib selle üle peakokkutulekul kirjalikult kaebtust tõsta.

§ 4.

Abielu-paar arwatakse liikmeks heites ja ka ettemääratud sissemaksude maksmise ajal ühte kilda; pärast surma aga antakse mehe nii kui ka naese maksmiseks ettemääratud raha summa wälja.

§ 5.

Каждый членъ, при вступленіи, получаетъ безплатно печатный экземпляръ устава. Экземпляры устава могутъ быть и продаваемы; вырученныя отъ такой продажи деньги поступаютъ въ пользу кассы.

§ 6.

Въ число членовъ кассы могутъ поступать также лица, неимѣющія постояннаго жительства въ г. Ревелѣ. Опредѣленіе случаевъ, въ коихъ неживущіе въ г. Ревелѣ могутъ быть допущены въ число членовъ, предоставляется Правленію. Всѣ члены кассы, неживущіе въ г. Ревелѣ, обязаны имѣть на мѣстѣ довѣренное лицо для выполненія за нихъ всѣхъ обязательствъ, требуемыхъ симъ уставомъ. Довѣренности представляются Правленію, которое въ полученіи ихъ выдаетъ квитанціи.

§ 7.

Число платныхъ членовъ кассы не должно быть болѣе 101.

Капиталъ кассы.

§ 8.

Капиталъ кассы составляется слѣдующимъ образомъ:

а) Каждый членъ, при вступленіи, вноситъ въ пользу кассы единовременно два рубля пятьдесятъ копѣекъ, и

§ 5.

Igaüks, kes liikmeks saab wastawõetud, saab maksuta ühe trükitud põhjus-kirja. Ka wõib põhjus-kirju müija ja nende ette saadud raha saab kassa heaks. —

§ 6.

Ka niisuguſed inimeſed wõiwad kassa liikmeks heita, kes mitte Tallinnas ei ela; siiski on niisuguste inimeste liikmeks wastawõtmine ükſinda kassa walitſuſe hooleks antud. Igal liikmel, kes mitte Tallinnas ei ela, peab üks wolimees linnas olema, kes kõik tema kohuſed põhjus-kirja järele alati ſiin täidab. Sääraſe woliniku wolikiri peab kwiitungi wasta kassa walitſuſe kätte antud ſaama.

§ 7.

Maksjate liikmete aru ei tohi mitte ſuurem olla kui 101.

Kassa kapital.

§ 8.

Kassa raha kogu saab järgmiſel wiiſil kaswatatud:

a) Igaüks kes liikmeks saab wastawõetud, maksab kassasse kaks rubla wiiskümmend kopik.

б) Въ случаѣ смерти члена или его жены, каждый изъ остальныхъ членовъ, за исключеніемъ супруга, оставшагося въ живыхъ, уплачиваетъ въ кассу 2 руб. 50 коп. Въ уплатѣ взносовъ, Правленіе кассы выдаетъ квитанцію за подписями члена Правленія, завѣдующаго деньгами, письмоводителя и сборщика.

§ 9.

На внесеніе денегъ упомянутыхъ въ предыдущемъ параграфѣ, назначается четырехъ недѣльный срокъ, считая со дня объявленія о смертномъ случаѣ. Если, по прошествіи этого срока, уплаты взноса не послѣдуетъ, то просрочившій подвергается штрафу въ 25 коп. и ему посылается отъ Правленія письменное напоминаніе. Въ случаѣ неплатежа послѣ вторыхъ 4 недѣль, онъ подвергается вторичному штрафу въ 50 коп. и получаетъ новое напоминаніе. Если же и затѣмъ въ теченіи 4 недѣль имъ не будутъ представлены причитающійся съ него взносъ и штрафныя деньги, то онъ исключается изъ числа членовъ кассы и лишается права на обратное полученіе всѣхъ сдѣланныхъ имъ взносовъ (§ 20).

Примѣчаніе: Исключенный за неисправность въ платежѣ взносовъ можетъ быть принятъ вновь въ члены кассы при первой вакансіи, съ условіемъ, однако, уплаты, сверхъ числящейся за нимъ недоимки, взносовъ по числу умершихъ, во время его выбытія, членовъ.

§ 10.

Похоронныя пособія выплачиваются кассою по слѣдующему разсчету:

b) Kui keegi liikmeteſt, ehk ka ühe liikme abikaaſa suureb, siis maksawad kõik liikmed, ükſinda seſtsinatseſt abielu-paariſt elama jäänud liige mitte, 2 rubla 50 kop. kassa heaks. Nüſuguste kassa maksude üle annab kassawalitsus kwiitungi kellele kassahoidja direktor, raamatuhoidja ja rahasisse-korjaja omad nimed alla on kirjutanud.

§ 9.

Ülewal, 8 mas § wis nimetatud maksud, peawad 4 nädalat seſt pääwaſt saadik arwatud, kui teada anti, et üks liige surnud on, täidetud saama. — Kui keski ei peaks tähendub ajal oma maksu mitte äramaksma, siis maksab tema 25 kopik. trahwi ja saab kirjalikult kassa walitsuse poolt maanitsetud. Kui aga see weel ei peaks mõeduma, ja tema laseb jälle 4 nädalat mööda minna, ilma et ta oma kohut täitnud oleks, siis maksab tema 50 kopik. trahwi ja saab kassa walitsuse käeſt uue maanitsuse kirja. — Kui tema aga seſt ka weel ei kuula, ja weel 4 nädalat mööda minna laseb, ilma et tema ka nüüdki oma kohuſid täitnud oleks, siis saab ta liikmete aruſt hoopis kustutud ja kautab õiguse, oma surmakordade eeſt sisſemaksetud raha tagaſi pärida (§ 20).

Tähelepanemine: Kes oma mitte maksmiſe päraſt liikmete hulgaſt wälja tõukatud on saand, wõib tulewaſel liikmeksſaamiſe järjekorral ueſt liikmeks wastawõetud saada, kui tema kõik ülewal nimetatud wõlad ja tema wäljakustumiſe ajal olewad surmakordade maksud äramaksab.

§ 10.

Kassaſt antakse järgmiſel kombel matuste raha:

за взносы	отъ	1	до	20	разъ	100	руб.
„ „	„	21	„	40	„	150	„
„ „	„	41	„	60	„	200	„
„ „	„	61	„	80	„	250	„
„ „	„	81	„	100	„	300	„
„ „	„	101	„	120	„	337½	„
„ „	„	121	„	140	„	375	„

§ 11.

Членъ, сдѣлавшій 140 взносовъ, освобождается отъ дальнѣйшихъ платежей; этимъ открывается для кандидата вакансія къ вступленію въ члены кассы.

§ 12.

Если же членъ, уплатившій уже 51 или болѣе взносовъ, пожелаетъ быть освобожденнымъ отъ дальнѣйшей платы, то выбытіе его дозволяется ему по заявленіи о томъ Правленію, но выдаваемое по его смерти или смерти его жены пособіе исчисляется въ слѣдующемъ размѣрѣ:

за	51	до	70	взносовъ	выдается	200	руб.
„	71	„	90	„	„	250	„
„	91	„	110	„	„	300	„
„	111	„	130	„	„	337½	„
„	131	„	140	„	„	375	„

Примѣчаніе: Каждымъ такимъ освобожденіемъ открывается вакансія для поступленія въ члены кассы.

§ 13.

Похоронное пособіе выплачивается семейству покойнаго или покойной не позже 24 часовъ по

Kes	1	kunni	20	korda	sissemaksnud	saab	100	rbl.
„	21	„	40	„	„	„	150	„
„	41	„	60	„	„	„	200	„
„	61	„	80	„	„	„	250	„
„	81	„	100	„	„	„	300	„
„	101	„	120	„	„	„	337½	
„	121	„	140	„	„	„	375	rbl.

§ 11.

Kui üks liige juba 140 ettemääratud maksu kassasse maksnud on, siis arwatakse teda maksudest priiks ja üks teine saab tema asemele maksjaks liikmeks wasta wõetud.

§ 12.

Kes 51 ehk enam korda ettemääratud maksu kassasse maksnud on, ja edasimaksmise järele tahab jätta, peab seda enne kassa walitsusele teada andma ja saab siis edasi maksmisest priiks arwatud ja saab peale tema, nii kui ka peale tema abikaasa surma järgmisel kombel matukste raha:

kes	51	kunni	70	korda	on sissemaksnud,	saab	200	rbl.
„	71	„	90	„	„	„	250	„
„	91	„	110	„	„	„	300	„
„	111	„	130	„	„	„	337½	
„	131	„	140	„	„	„	375	rbl.

Tähelepanemine: Sääraste maksude maksmise järeljätmisega saab ühe uue liikme jauks ruumi ja teda wõetakse maksmast järele jätnud liikme asemele liikmeks wastu.

§ 13.

Ühe liikme eneste ehk tema abikaasa matukste rahad saawad nende perekonna (Familie) kätte, mitte hiljem

представленіи удостовѣренія о смерти. Довѣренные отъ проживающихъ внѣ города Ревеля членовъ, лица, обязаны при объявленіи о смерти своего довѣрителя, или его жены, представить выданное о томъ мѣстнымъ духовенствомъ свидѣтельство.

§ 14.

Если вдова умершаго члена желаетъ продолжать участвовать въ кассѣ, то должна заявить о томъ письменно Правленію и уплачивать по прежнему вмѣсто мужа своего требуемые взносы. Въ такомъ случаѣ не открывается вакансіи. Похоронное пособіе, выдаваемое ея наслѣдникамъ, исчисляется со времени вступленія ея покойнаго мужа въ кассу.

§ 15.

Если неженатый при вступленіи въ кассу членъ, женится, то право на похоронное пособіе распространяется и на жену его, въ размѣрѣ, соотвѣтствующемъ числу взносовъ со времени его вступленія въ кассу.

§ 16.

При вторичномъ вступленіи въ бракъ, членъ-вдовецъ или вдова уплачиваетъ за свою вторую жену или своего второго мужа вступную плату 1 руб. 25 коп. въ пользу кассы. Въ случаѣ смерти второй жены или второго мужа, внесенныхъ въ число членовъ, похоронное пособіе исчисляется по числу взносовъ со времени участія покойнаго или покойной въ кассѣ.

kui 24 tunni päraſt ſeſt ajaſt arwatud, kui nende ſuremine ſeadusliku tunnistuſe läbi kaſſa walitſuſele teada antud ſai, wäljamakſetud. Nende liikmete wolimeheb, kes mitte iſe Tallinnas ei ela, peawad niihästi liikme eneſe, kui ka tema abikaaſa ſurma üle ſeäliſe õpetaja käeſt, kus nad ſuriwad, nende ſurma üle ühe tunnistuſe tooma.

§ 14.

Kui ühe liikme leſk kaſſa oſaliſeks jääda ſoowib, ſiis peab tema ſeda kirjalikult kaſſa walitſuſele teada andma ning eneſele kohuſeks tegema, et ta oma mehe aſemel kõik ettemääratud ſisſemakſud makſab. Kui ta ſeda teeb, ſiis ei wõi mitte üks uus liige tema mehe aſemele liikmeks wastu wõetud ſaada. Niiſuguſe leſe ſuremiſe ajal ſaab tema matmiſe raha ſeſt ajaſt arwatud, kui tema mees liikmeks heitis.

§ 15.

Kui keski poismehe põlwes liikmeks heidab ja päraſt ſeda abieluſſe heidab, ſiis ſaab tema abikaaſa matuſe raha ka ſeſt ajaſt arwatud, kui tema iſe liikmeks heitis.

§ 16.

Teiſe korraſe mehele minemiſe ehk naeſe wõtmiſe ajal makſab mees oma teiſe naeſe ehk naene oma teiſe mehe eeſt 1 rubla 25 kop. kaſſa kaſuks. Kui aga teine mees ehk teine naene ka ſurewad, ſiis arwatakſe nende matuſte raha ſeſt päewaſt ſaadik, millal ſurija liikmeks wastu wõeti.

§ 17.

На томъ же основаніи (§ 16) и членъ, освобожденный по § 12, отъ дальнѣйшихъ платежей, какъ и членъ уплатившій уже 140 взносовъ, долженъ продолжать уплату взносовъ, если желаетъ своей второй женѣ (или своему второму мужу) доставить большее похоронное пособіе чѣмъ то, которое бы слѣдовало по числу взносовъ со времени его (или ея) участія въ кассѣ, такіе члены причисляются къ платнымъ членамъ, при первой открывшейся вакансіи.

§ 18.

Похоронное пособіе выдается только семейству умершаго члена, т. е. мужу или женѣ, ихъ законнымъ дѣтямъ или прямымъ наслѣдникамъ. Прочіе родственники, судебнымъ порядкомъ разведенная жена, а также заимодавцы не имѣютъ никакого права на полученіе выдаваемыхъ послѣ смерти члена похоронныхъ денегъ. Вообще ни на капиталъ кассы, ни на похоронныя пособія, выплачиваемыя изъ оной, не могутъ быть обращаемы никакія постороннія взысканія, такъ какъ взносы въ кассу имѣютъ цѣлью не уплату долговъ, а покрытіе похоронныхъ издержекъ и доставленіе семейству умершаго члена, хотя бы только на первое время, средствъ къ существованію.

§ 19.

Членъ, неимѣющій ни жены, ни дѣтей, сообщаетъ Правленію письменнымъ объявленіемъ, кому по его смерти должно быть выплачено по-

§ 17.

Selleſama põhjuſe peal (§ 16) peab ka ſee liige, kes § 12 järele ſisſemaksmiſe järele on jätnud, nii kui ka liige, kes ju 140 ſisſemakſu maksnud on, oma ſisſemakſuſi edaſi maksma, kui tema oma teiſes abielus matuste tarwis ühe ſuurema raha kogu ſaada ſoowib, kui temale õiguſe päraſt teiſe abielusſe heitmiſe ajaſt ſaadik õigus pärida on. Niiſuguſel liikmel on eesõigus järgmiſel liikmeksſaamiſe korral maksjaks liikmeks ſaada.

§ 18.

Matmiſe raha antakſe äraſurnud liikme perekonna, ſee on: kas mehe, naeſe, abielus ſündinud laste wõi ehk ta järeltulijate kätte. Muudel ſugulastel, kohtu poolt lahutatud abikaaſal ega wõlguandjatel ei ole mingit õiguſt matukſe raha pärida. Ülepea ei ſaa kellegi wõlapärimiſt kaſſa kapitaliſt kui ka ſelleſt wäljamakſetawa matuste rahaſt taſutud, ſeſt ſurmakordade eeſt kaſſaſſe ſisſemakſetud raha ei ole mitte wõlgade maksmiſeks, waid ainult matuste kulude kandmiſeks ja ſurnud liikme järelejäänd perekonna eſiteſeks häda kustutamiſeks.

§ 19.

See liige, kellel ei abikaaſat ega lapſi ei ole, annab enne oma ſurma kaſſa walitſuſele kirjalikult ſelle üle woli, kelle kätte päraſt tema ſurma tema matukſe raha

собіе; если не было такого объявленія, то на Правленіи лежитъ обязанность похоронить покойнаго. Похоронныя издержки не должны, однако, превышать сумму, причитающуюся по произведеннымъ покойнымъ взносамъ, согласно § 10. Если же выдаваемое похоронное пособіе превышаетъ требуемый на погребеніе расходъ, то остающаяся за покрытіемъ издержекъ сумма поступаетъ въ пользу кассы.

§ 20.

Членъ не уплатившій еще 51 взноса и желающій добровольно выбыть изъ кассы, долженъ письменно заявить о томъ Правленію и освобождается отъ дальнѣйшихъ взносовъ. По смерти такого члена (или жены его) пособіе выплачивается въ размѣрѣ суммы всѣхъ произведенныхъ имъ, при смертныхъ случаевъ взносовъ полностію, но безъ процентовъ и вступной платы.

Въ случаѣ обѣдненія члена и несостоятельности его къ дальнѣйшему платежу предоставляется ему письменно извѣстить о томъ Правленіе съ представленіемъ надлежащаго удостовѣренія о бѣдности. Ближайшее общее собраніе разсматриваетъ такое заявленіе по представленію Правленія и можетъ постановить о возвратѣ такому члену произведенныхъ имъ въ кассу взносовъ.

Если же членъ по случаю смерти жены (или мужа) воспользовался уже прежде похороннымъ пособіемъ, то изъ произведенныхъ имъ въ кассу взносовъ возвращается ему только та сумма, которая превышаетъ полученное имъ пособіе.

antud saab, kui tema seda aga mitte ei tee, siis matab kassa walitsus ise teda, seda wiisi kuidas tema seisus seda nõuab; siiski ei tohi niisugused matmise kulud mitte suuremad olla, kui see summa, mis tema õiguse pärast matmiseks § 10 juhatuse järele kassast oleks pidand saama. Kui aga niisugused matmise kulud pisemad on, kui see summa, mis tema matmiseks oleks pidand antud saama, siis jääb ülejäänd raha kassa heaks.

§ 20.

Kes weel mitte 51 kord sissemaksnud ei ole ja ise priitahtlikult liikmete killast wälja astuda soowib, see peab seda kassa walitsusele kirjalikult teada andma ja saab siis edasimaksmisest priiks arwatud. Peale niisuguse liikme (ehk tema abikaasa) surma maksetakse matusterahaks kõik temast surmakordade eest sissemaksetud raha täieste tagasi, aga ilma kasudeta ja ilma sissemaastumise rahata.

Kui üks liige waesuse pärast edasimaksta ei jõuua, peab tema seda kirjalikult kassawalitsusele teada andma ja oma waesuse üle ammetliku tunnistuse ettepanema. Järgmine peakokkutulek waatab siis kassawalitsuse ettepanemise peale selle palwekirja läbi ja wõib siis otsuseks teha, et waeseks jäänd liikmest surmakordade eest kassasse sissemaksetud raha tagasi saab maksetud.

Kui aga niisugune liige oma naese (ehk mehe) matmiseks juba ühe kogu raha saand on, siis saab ta aga oma sissemaksudest paljalt nii palju weel tagasi, mis ülejääb, kui matmise summa sissemaksudest mahaarwatakse.

Управленіе кассы.

§ 21.

Для завѣдыванія дѣлами кассы избирается ежегодно общимъ собраніемъ участниковъ изъ своей среды, большинствомъ голосовъ, Правленіе изъ трехъ членовъ, изъ коихъ получившій наибольшее число голосовъ назначается Предсѣдателемъ Правленія и общихъ собраній. Кромѣ членовъ Правленія избираются тѣмъ же порядкомъ три къ нимъ кандидата. Прежніе члены Правленія могутъ быть избраны вновь.

Примѣчаніе. Избранный въ члены Правленія можетъ отказаться отъ выбора только по причинамъ, признаннымъ уважительными общимъ собраніемъ.

§ 22.

Члены Правленія должны присутствовать на общихъ собраніяхъ участниковъ. Если одинъ изъ членовъ Правленія, по болѣзни или другимъ уважительнымъ причинамъ, будетъ вынужденъ на нѣкоторое время прекратить свои занятія по кассѣ, то онъ обязанъ заблаговременно извѣстить о томъ своего кандидата, который заступаетъ его мѣсто и исполняетъ всѣ обязанности члена Правленія на одинаковыхъ правахъ съ прочими членами.

§ 23.

Къ обязанностямъ Правленія принадлежатъ:

а) завѣдываніе всѣми дѣлами кассы;

б) наблюденіе за надлежащею уплатою членами взносовъ и пріемъ ихъ;

Kassa walitsus.

§ 21.

Kassa walitsuseks saawad iga aasta peakokkutulemisel häälte paljuse läbi kolm direktori walitud ja kellel neist kõige rohkem hääli on, see juhib niihästi kassawalitsust, kui ka kõiki koosolemisi. Nende kolme direktorile walitakse ka selsamal wiisil kolm abilist ehk asemiku. Wanad kassawalitsuse liikmed wõiwad jälle uueste walitud saada.

Tähelepanemine: Direktoriks walitud liige wõib ükskinda siis walimise wastu panna ja sest lahti saada, kui tema põhjused peakokkutulekust õigeks arwatakse.

§ 22.

Direktorid peawad niihästi kassa walitsuse kooskäimistele, kui ka peakokkutulemistele tulema. Nii pea, kui üks direktor haiguse ehk muu asja pärast mitte ei wõi oma kohusid täita, siis peab tema seda aegsaste oma asemikule teatama, kes siis tema asemele astub ja teistega ühe wääri õigustega kõik kohusid täidab.

§ 23.

Direktoride kohused on:

a) Kassa walitsuses kõik kohused täita.

b) Selle üle walwata, et liikmed omad maksud korralikult maksawad.

в) выдача изъ кассы похоронныхъ пособій;
г) веденіе приходо-расходныхъ книгъ;
д) внесеніе наличныхъ денегъ кассы для приращенія процентами въ кредитныя учрежденія и полученіе ихъ обратно, и
е) составленіе годовыхъ отчетовъ о дѣйствіяхъ кассы и вообще забота объ ея интересахъ согласно правиламъ сего устава.

§ 24.

За убытки, причиненные кассѣ какимъ бы то ни было образомъ однимъ изъ членовъ Правленія, отвѣчаютъ всѣ члены онаго совукупно.

§ 25.

Поступающія въ кассу суммы, нетребующія немедленнаго расходованія должны храниться въ одномъ изъ Государственныхъ кредитныхъ учрежденій или обращаются по постановленію общаго собранія въ государственныя или гарантированныя Правительствомъ процентныя бумаги подлежащія храненію въ государственныхъ же кредитныхъ учрежденіяхъ.

§ 26.

Порядокъ храненія документовъ кассы, наличныхъ денегъ и суммъ, потребныхъ на текущіе расходы, опредѣляется инструкціею общаго собранія.

Примѣчаніе. Предсѣдатель Правленія можетъ ежегодно расходовать безъ особаго разрѣшенія общаго собранія членовъ до тридцати рублей на незначительныя издержки, какъ-то: канцелярскіе расходы, печатаніе объявленій и. т. п., большія же суммы не могутъ быть расходуемы безъ разрѣшенія общаго собранія.

d) Matuste rahad wälja maksta.
e) Sissetuleku ja wäljamineku raamatud korras pidada.
g) Puhta raha parajasse paika kasude peale panna.
h) Iga aastase kassa aru-ande kokku säädа ja selle üle walwata, et kassa oma põhjus-kirjade järel igapidi korralikus olekus seisab.

§ 24.

Kui ühe direktori läbi kassale mingit kahju sünnib, siis wastawad nemad kõik kolm selle eest.

§ 25.

Kassasse pandaw puhas raha, mis mitte kohe ei pruugi jälle wäljaantud saada, peab ühes Riigiwalitsuse raha hoiu kohas üleshoitud saama ehk peab peakokkutuleku otsust mööda riigi enese ehk tema walitsuse poolest garanteritud raha-paberite wastu ärawahetud ja Riigiwalitsuse raha hoiu kohas üleshoitud saama.

§ 26.

Kassa, hinnaliste paberite ja ta puhta raha hoidmine ning ka nende summade arw, mis tarwiliste wäljaandide tarwis waruks peawad olema, saawad peakokkutulekust määratud.

Tähelepanemine: Wähemad wäljaannid kantselei tarwitused, ärakirjad, trüki asjad j. n. e. wõib ülem direktor ise ära toimetada ilma et ta peakokkutulekult selle tarwis luba küsida pruugib ja seks on tal woli aastas 30 rubla pruukida; suuremad summad aga ei tohi mitte ilma lubata pruugitud saada.

§ 27.

Всему дѣлопроизводству кассы ведется журналъ.

§ 28.

О времени, мѣстѣ и предметахъ подлежащихъ обсужденію общихъ собраній Правленіе доводитъ до свѣдѣнія членовъ кассы не позже какъ за 10 дней до собранія. О томъ же доводится до свѣдѣнія Начальника мѣстной полиціи.

§ 29.

Каждый членъ Правленія при своемъ увольненіи получаетъ послѣ повѣрки кассы отъ новаго Правленія квитанцію въ надлежащемъ выполненіи имъ обязанностей по кассѣ. До полученія таковой квитанціи членъ Правленія не освобождается отъ отвѣтственности ни за себя, ни за прочихъ членовъ.

Повѣрка кассы.

§ 30.

Годовое общее собраніе членовъ избираетъ изъ среды своей на каждый слѣдующій годъ не менѣе трехъ ревизоровъ для повѣрки кассы и приходо-расходныхъ книгъ. Ревизоры, повѣривъ кассу и приходо-расходныя книги, представляютъ не позже какъ за восемь дней до ближайшаго общаго собранія результаты своей повѣрки Правленію, которое замѣчанія ревизоровъ съ своими объясненіями представляетъ общему собранію. Могущія встрѣтиться несогласія между Правленіемъ

§ 27.

Kõik kassa asjade läbirääkimine saab protokolli raamatusse kirjutud.

§ 28.

Peakokkutuleku aja, koha ja asjad, mis üle otsust teha tuleb, annab kassawalitsus kassa liikmetele kõige hiljemalt 10 pääwa enne peakokkutulekud ette teada. Needsamad teadused antakse ka kohaliku politseimeistrile.

§ 29.

Iga direktor, kes ametist lahti saab, saab uute direktoride käest kassa walitsuse ja tema kohuste täitmise üle ühe kwiitungi; nii kaua kui nad seda weel ei ole saand, peawad nad niihästi eneste kui ka teiste eest wastama.

Kassa läbiwaatamisest.

§ 30.

Iga aastases peakokkutulemises waliwad liikmed 3 kassa läbikatsujat, kes ka sissetuleku ja wäljamineku järel waatawad. Nimetud läbikatsujad annawad oma otsuse kõige hiljem 1 nädala enne peakokkutulemist direktoride kätte läbiwaatada, ja direktorid panewad niihästi raamatud kui ka läbikatsujate tähendused ning otsused peakokkutulekule ette. Peaks aga direktoride ja läbikatsujate

и ревизорами подлежатъ разрѣшенію общаго собранія.

Примѣчаніе. Ревизія дѣлъ кассы можетъ быть произведена по распоряженію Эстляндскаго Губернатора.

§ 31.

Лица, завѣдывающія дѣлами кассы и ревизоры отправляютъ должности свои безвозмездно.

§ 32.

Независимо отъ ревизоровъ, общее собраніе назначаетъ одного изъ участниковъ кассы или постороннее лицо сборщикомъ взносовъ, причемъ отъ общаго собранія зависитъ требовать отъ него представленія залога въ размѣрѣ опредѣленномъ собраніемъ.

Примѣчаніе. Сборщикъ взносовъ получаетъ за свои труды вознагражденіе по условію съ Правленіемъ.

Общее собраніе членовъ.

§ 33.

Обыкновенное общее собраніе членовъ бываетъ по окончаніи года, а чрезвычайныя по мѣрѣ надобности. Въ обыкновенныхъ собраніяхъ разсматриваются годовые отчеты Правленія, книги и документы кассы и производятся выборы лицъ, поименованныхъ въ §§ 21, 30 и 32. Сверхъ сего какъ въ обыкновенныхъ, такъ и чрезвычайныхъ общихъ собраніяхъ происходятъ совѣщанія о мѣрахъ, превышающихъ власть Правленія, и разсматриваются предложенія послѣдняго объ измѣненіи или дополненіи устава.

wahel midagist waidlemist ettetulema, siis selitab seda peakokkutulek.

Tähelepanemine: Kassa läbiwaatamine wõib ka Eestimaa kuberneri käsu peale ettewõetud saada.

§ 31.

Niihästi kogu kassa walitsus kui ka läbikatsujad teeniwad ilma palgata.

§ 32.

Ilma et kassa rewideerijatel ses midagist ütlemist oleks, walitakse peakoosolekul üks liige ehk ka wööras maksude korjajaks. Seesinane peab, kui peakokkutulek seda nõuab, käeraha sissemaksma, kui palju seda määrab peakokkutulek.

Tähelepanemine: Rahade koguja saab oma waewa tasutud ja nimelt nii palju, kuidas ta kassa walitsusega kaupa saab.

Peakokkutulek.

§ 33.

Peakokkutulek on iga aasta lõpul, iseäralikud kokkutulekud tulewad aga seda mööda ette, kuida neid waja on. Peakokkutulekul saawad kassa walitsuse aasta rehnungid, raamatud ja tähtsad paberid läbiwaadatud, nii kui ka walimised, mis selle põhjus-kirja §§ 21, 30 ja 32 nimetatud on, ettewõetud ja täidetud. Üle selle saawad niihästi pea- kui ka iseäralikudel kokkutulekutel niisugused asjad läbiräägitud ja otsusi tehtud, mis direktoride woli üle käiwad ning ka põhjus-kirjad direktoride soowimist mööda muudetud, kui seda waja peaks olema.

§ 34.

Предложенія объ измѣненіи или дополненіи устава, по одобреніи общимъ собраніемъ, вносятся на утвержденіе Правительства установленнымъ порядкомъ.

§ 35.

Для дѣйствительности общаго собранія необходимо присутствіе не менѣе 40 членовъ. Если же требуемаго числа членовъ въ общее собраніе неявится, то назначается, не ранѣе 14 дней новое собраніе, которое приступаетъ къ занятіямъ въ какомъ бы числѣ ни собрались на этотъ разъ члены, о чемъ всѣ члены поставляются въ извѣстность при самомъ объявленіи имъ о предстоящемъ собраніи.

§ 36.

Всѣ дѣла въ общемъ собраніи рѣшаются простымъ большинствомъ голосовъ наличныхъ членовъ, за исключеніемъ вопросовъ объ измѣненіи устава или закрытіи кассы, для которыхъ требуется большинство $^2/_3$ голосовъ всѣхъ членовъ кассы. Постановленія общаго собранія обязательны какъ для присутствующихъ, такъ и для отсутствующихъ членовъ.

§ 37.

Утвержденный общимъ собраніемъ годовой отчетъ кассы представляется въ 2-хъ экземплярахъ, на русскомъ языкѣ, вмѣстѣ съ краткими изъ него по установленной формѣ выборками Эстляндскому Губернатору и чрезъ его посредство въ Хозяйственный Департаментъ Министерства Внутреннихъ Дѣлъ и, по усмотрѣнію общаго собранія членовъ, можетъ быть печатаемъ въ повременныхъ изданіяхъ.

Въ тотъ же Департаментъ представляется 7 печатныхъ экземпляровъ сего устава.

§ 34.

Kõik põhjus-kirjade muutused ja täiendused saawad päraſt seda, kui nad peakokkutulekuſt on wastu wõetud, riigi walitſuſele kinnitamiſeks ettepandud.

§ 35.

Kui koosolekul mingit otſuſt tehakſe, ſiis peawad ſeks wähemaſt 40 liiget koosolema; kui aga täielik oſa liikmeid mitte ei ole kokku tulnud, ſiis ſaab uus peakokkutulek määratud, aga ſee ei tohi enne 14 pääwa päraſt seda mitte ſündida, ning ſiis ei saa ka enam kokkutulnud liikmete arwu peale waadatud, waid ſaab äratoimetud, mis toimetud peawad ſaama. See tuleb ka kohe peakokkutulemiſe kutſekirjas liikmetele teatada.

§ 36.

Peakokkutulekutel ſaawad ettetulewate asjade üle, ſeal olewa liikmete häälte paljuſe järele, otſuſed tehtud; kui aga põhjus-kirja muuta tahetakſe ehk kaſſa äralõppemiſeſt peaks otſuſt teha tulema, ſiis peawad $^2/_3$ oſa liikmeteſt koos olema ning säraſed otſuſed on ſiis niihästi ſeal olewa kui ka äraolewa liikmete kohta mõeduwad.

§ 37.

Kaſſa walitſuſe aasta aru-anne, kui ſee ju peakokkutulekuſt kinnitud on, ſaab wene keeles, ühes aasta aru-andeſt wäljakirjutatud lühikeste teadustega, kuidas ſeadus seda nõuuab, Eestimaa kubernerile 2 eksemplaris ſiſſeſaadetud, kes seda riigi ſiſemiste asjadele minesteeriumi, majapidamiſe jäuskonnale edaſitoimetab. Aasta aru-anne wõib ka peakokkutuleku otſuſt mööda trükitud saada. Nimetatud ministeriumi jäuskonda peawad ka 7 trükitud põhjus kirja ſaadetud ſaama.

Закрытіе кассы.

§ 38.

Если по недостатку членовъ или по другимъ причинамъ признано будетъ необходимымъ приступить къ закрытію кассы, то дѣйствія кассы прекращаются по постановленію о томъ $^2/_3$ всѣхъ членовъ кассы и каждый членъ съ соблюденіемъ § 20 получаетъ обратно всѣ уплаченные имъ взносы, а если средства кассы дозволятъ, то частію или сполна и ту сумму, какая по числу сдѣланныхъ взносовъ причиталась бы ему въ случаѣ его смерти или смерти его жены. Если же и за выплатою причитающихся членамъ полныхъ похоронныхъ пособій оказался бы въ кассѣ остатокъ, то таковой употребляется согласно постановленію общаго собранія членовъ. Если бы, напротивъ того, при закрытіи кассы, капиталъ ея оказался недостаточенъ даже и на возвратъ всѣхъ уплаченныхъ въ кассу взносовъ, то въ такомъ случаѣ каждый членъ въ правѣ требовать возвращенія ему лишь той суммы, которая причитается ему изъ остальнаго капитала кассы пропорціонально числу произведенныхъ взносовъ. О закрытіи кассы печатается въ мѣстныхъ губернскихъ вѣдомостяхъ и „Правительственномъ Вѣстникѣ.“

Подписалъ: За Директора
В. Владиміровъ.

Скрѣпилъ: Начальникъ Отдѣленія
И. Петровъ.

Вѣрно: За Столоначальника
Д. Краинскій.

§ 38.

Kui peaks kas liikme puuduse ehk muude asjade pärast waja olema kassat koguni äralõpetada, siis sünnib see $^2/_3$ osa liikmete otsust mööda ja iga liige saab § 20 järele kõik omad sisse maksud jälle kätte ja kui kassa raha kogu nii palju jätkub, siis saab iga liige ka selle jäu raha, mis tema ise ehk tema abikaasa põhjus-kirja järele matuste tarwis oleks pidand saama.

Kui peale selle, kui jaba kõik liikmed oma osa on saanud, weel üks jäädaw kassasse jääb, siis saab see peakokkutuleku otsust mööda ära pruugitud. Kui aga seda peaks ettetulema, et surnute kassa lõppemisel liikmed mitte ei wõi oma sissemaksusi täielt kätte saada, siis saab see trehwi ühe tasa seda mööda (pro rata) ärajautud, kuidas keegi liige on sissemaksnud.

Kui kassa töeste äralõpeb, siis peab seda kubermangu seitungis ja riigi kuulutajas awalikult teada andma.

Allakirjutanud: Direktori eest

W. Wladimirow.

Kinnitanud: Jäuskonna esimees

J. Petrow.

Õige: Lauaeesistuja asemel

D. Krainski.

III 16021

НФО

25971

2012244076